

Специальный союз по международной регистрации знаков (Мадридский союз)

Ассамблея

**Сорок шестая (20-я очередная) сессия
Женева, 23 сентября - 2 октября 2013 г.**

ПРОГРАММА МОДЕРНИЗАЦИИ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ (МАДРИДСКИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СИСТЕМЫ РЕГИСТРАЦИИ): ОТЧЕТ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ

подготовлен Международным бюро

ВВЕДЕНИЕ

1. Целью настоящего документа является обзор хода осуществления Программы модернизации информационных технологий (ИТ) (ниже именуемой «Программа») за период со времени проведения последней Ассамблеи Мадридского союза (ниже именуемой «Ассамблея») в октября 2012 г. Этот документ призван также довести до членов Ассамблеи Мадридского союза новейшую информацию о любых изменениях в общем подходе к процессу завершения Программы, а также уведомить их о каких-либо переменах в графике осуществления Программы.
2. В документе ММ/А/45/3 содержится предыдущий отчет о ходе осуществления Программы.
3. Следует напомнить, что Программа осуществляется в два этапа: этап I и этап II. Этап I состоит из подпроектов, нацеленных на скорейшее получение позитивных результатов или на создание технической базы для осуществления этапа II. На этапе II будет реализован полный технический переход от действующей унаследованной системы ИТ, поддерживающей как Мадридский, так и Гаагский процессы международной регистрации, к современной технологии, которая позволит всем участникам Мадридской и

Гаагской систем пользоваться в предстоящие годы выгодами технической платформы, соответствующей современным отраслевым стандартам.

4. Следует также напомнить, что на своей сорок пятой (26-й чрезвычайной) сессии Ассамблея одобрила середину 2013 г. в качестве пересмотренного срока завершения этапа II и приняла к сведению общий объем ресурсов для финансирования проекта в размере 11,731 млн. шв. франков (из них 8,731 млн. шв. франков утверждены Ассамблеей Мадридского союза и 3 млн. шв. франков — Ассамблеей Гаагского союза).

ХОД РЕАЛИЗАЦИИ – ЭТАП I

5. Этап I Программы успешно завершен, и экспериментальный проект сейчас продолжается под названием «Проект интеграции международных процессов регистрации» (IRPI).

6. Основной целью экспериментального проекта является создание среды для подачи международных заявок на регистрацию товарных знаков в электронном виде. Для демонстрации эффективности этой среды Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) разработала комплексную платформу для подачи заявок в электронном виде, которую некоторые из участвующих ведомств планируют внедрить на своих веб-сайтах в сети Интернет.

7. IRPI базируется на отобранной ВОИС сервисной архитектуре (SOA), состоящей из веб-служб, разработанных совместно ВОИС и участвующими национальными ведомствами (Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (BOIP), Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке (товарные знаки и промышленные образцы) (OHIM) и Национальный институт промышленной собственности Португалии (INPI)). В число пользователей проекта IRPI войдут заявители, которые будут осуществлять подготовку и подачу международных заявок, и ведомства, которые будут свидетельствовать и препровождать международные заявки.

8. Программные средства IRPI учитывают сложные требования, поступившие от участвующих национальных ведомств. Это включает, среди прочего, вариант опознавания пользователя на основе единой регистрации (SSO), с помощью которого ВОИС делегирует опознавание пользователя национальным ведомствам. Более того, слияние пошлин за обработку, взимаемых национальными ведомствами, с международными пошлинами посредством единого платежа привело к существенному пересмотру процедуры платежей.

9. ВОИС также приступила к созданию производственной структуры для IRPI, расположенной в центре сбора и обработки данных Международного вычислительного центра Организации Объединенных Наций (МВЦ ООН) в Женеве, Швейцария. IRPI будет пользоваться выгодами кластерной, расширяемой и находящейся в высокой степени готовности платформы, учитывающей будущий рост спроса.

10. Объявление о принятии предложений (RFP) в отношении поддержки и разработки IRPI на период 2013-2015 гг. было сделано в декабре 2012 г. Победители тендера станут известными к середине 2013 г.

11. В течение первой половины 2013 г. прилагались усилия для «замораживания» требований пользователей IRPI до ограниченного начала функционирования, запланированного на середину года. Ожидается, что и BOIP, и OHIM будут использовать IRPI в практических целях в октябре и ноябре 2013 г.

12. Что касается другой деятельности на этапе I, то в июле 2012 г. ВОИС начала использовать новый инструмент управления переводческим процессом, что привело к повышению эффективности труда и к упорядоченному переводческому процессу. Инструмент «WorldServer» сейчас в полном объеме используется для всех процедур в рамках Мадридского и Гаагского процессов.

13. Кроме того, в мае 2012 г. в распоряжение пользователей Мадридской системы были предоставлены несколько новых веб-служб для клиентов наряду с обучающими видеопрограммами: «Madrid Portfolio Manager» («Мадридская служба управления портфелем») (MPM), «Madrid Electronic Alert» («Мадридская служба электронного оповещения») (MEA) и «Madrid Real-time Status» («Мадридская служба отслеживания в режиме реального времени») (MRS). Такие инструменты были еще больше усовершенствованы в течение первой половины 2013 г. MEA представляет собой бесплатную «службу наблюдения», предназначенную для предоставления информации пользователям, заинтересованным в отслеживании статуса некоторых международных регистраций товарных знаков. MRS представляет собой автономный инструмент, дающий в режиме реального времени информацию о состоянии просьб, рассматриваемых Международным бюро ВОИС. MPM – это веб-приложение, предназначенное для владельцев и представителей международных регистраций, желающих получить доступ к своим портфелям международных товарных знаков в целях подачи новых просьб относительно записи в Международном реестре.

14. Новая издательская система, выпускающая уведомления и свидетельства, будет внедрена в июне 2013 г. Новая система разработана с использованием технологии XML/Java вместо настольных издательских программных средств. Новая система будет полностью автоматизирована, уменьшая вмешательство оператора и, следовательно, операционные затраты. ВОИС также воспользовалась этой возможностью, чтобы обновить общий макет документов.

15. Деятельность в рамках этапа I будет завершена, когда новая издательская система будет развернута в июне 2013 г., а новая система IRPI внедрена в конце 2013 г.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ЭТАП II

16. Следует напомнить, что утвержденный подход к реализации этапа II Программы предусматривал осуществление полного технического перехода от унаследованной системы к современной сервисной архитектуре посредством отбора компетентного внешнего партнера в области информационных технологий.

17. Цель технического перехода заключается в преобразовании унаследованного приложения, базы данных и внутреннего трудового процесса с языка программирования «Natural» и системы управления базой данных «Adabas» на язык программирования «Java» и систему управления базой данных «Oracle», включая внедрение современного инструмента управления рабочими процессами (BPM). Реализация такого перехода устранил риск старения нынешней унаследованной инфраструктуры.

18. Одна из главных проблем с точки зрения проекта технического перехода заключается в воспроизведении современного, доступного через сеть интерфейса конечного пользователя, который оставался бы достаточно близким к современному опыту конечного пользователя, дабы свести к минимуму скорость подготовки и обучения конечного пользователя.

19. Следует также напомнить, что любые необходимые преобразования интерфейса конечного пользователя, равно как и возможная реорганизация процессов будут, вероятно, осуществлены как часть повторно включенного этапа III Программы (см. документ ММ/А/43/1, пункт 3, рекомендация о слиянии этапа II и этапа III с возможностью повторного запуска этапа III «при наличии очевидных требований, продиктованных бизнес-процессами», и документ ММ/А/45/3, пункт 24). Любая деятельность на этапе III должна проводиться в рамках первоначального проектного пакета.

ДОСТИГНУТЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ – ЭТАП II

20. После успешного завершения стадий 1 и 2 проекта (анализ и планирование) компания ELCA (отобранный внешний партнер в области информационных технологий) провела к концу 2012 г. углубленный анализ системного кода, запрограммированного в языке «Natural», чтобы вновь оценить сложность проекта технического перехода и подтвердить технические предположения, сделанные во время подготовки ее предложения с фиксированной ценой. Итоги этого анализа указали на более сложный характер проекта с точки зрения требующегося технического перехода от унаследованной системы и базы данных, что привело к продлению общего истекшего времени для завершения проекта, дабы сохранить первоначальное предложение с фиксированной ценой.

21. Технический переход начался с осуществления сквозной операции, связанной с получением и экспертизой международных заявок и международной регистрацией товарных знаков.

22. Первые четыре повтора разработанного кода были успешно установлены в сфере деятельности ВОИС, связанной с развитием, для целей ознакомления, подтверждения и опробования проектной группой в первом квартале 2013 г. Были подготовлены планы испытаний для того, чтобы провести первоначальные проверки и принять новый интерфейс конечного пользователя.

23. Пользовательский поток операций ВОИС был подготовлен с использованием нового инструмента BPM и был подтвержден проектной группой.

24. Был отобран инструмент переноса данных из базы данных, и сейчас осуществляются первые выводы данных для целей опробования.

25. Технический перенос системного кода, запрограммированного в языке «Natural», идет хорошо. Преобразование интерфейса конечного пользователя, равно как и возможная реорганизация процессов будут осуществлены как часть повторно включенного этапа III Программы.

ПЛАН ПРОЕКТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ – ЭТАП II

26. Осуществление этапа II Программы началось в третьем квартале 2010 г. Реализация задач 1–10 плана проекта высокого уровня, представленных на рисунке 1 ниже, уже завершена. Задача 11 выполняется. Программа осуществляется в соответствии со следующим графиком:

ID	Наименование задачи	Начало	Окончание	Завершено %	2010		2011				2012				2013				2014				2015
					Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1
1	Процесс отбора руководителя проекта	01-Jul-10	30-Sep-10	100%																			
2	Предложение о выражении заинтересованности - первый тур	13-Sep-10	08-Oct-10	100%																			
3	Оценка выражений заинтересованности - первый тур	09-Oct-10	30-Nov-10	100%																			
4	Руководитель проекта в ВОИС	01-Dec-10	01-Dec-10	100%	★																		
5	Предложение о выражении заинтересованности - второй тур	15-Dec-10	17-Jan-11	100%																			
6	Оценка выражений заинтересованности - второй тур	18-Jan-11	18-Mar-11	100%																			
7	Размещение объявления о принятии предложений	21-Mar-11	20-Jun-11	100%																			
8	Дата окончания принятия предложений	20-Jun-11	20-Jun-11	100%	★																		
9	Оценка предложений	21-Jun-11	30-Sep-11	100%																			
10	Утверждение и обсуждение контракта Комитетом по пересмотру контрактов	01-Oct-11	31-Dec-11	100%																			
11	Исполнение проекта	16-Jan-12	30-Jun-14	45%																			
12	Ввод в эксплуатацию	01-Jul-14	01.07.2014	0%	★																		

Рисунок 1- Этап II плана проекта высокого уровня

27. Из приведенных выше сроков реализации ясно, что приоритетным мероприятием этапа II на оставшуюся часть 2013 г. будет технический перенос унаследованной системы. Новые повторы разработанного программного кода будут выпущены в течение года с учетом подтверждения проектной группой.

28. Следует отметить, что подход, предполагающий точное функциональное соответствие, может потребовать повторного введения этапа III в Программу, что уже было рекомендовано в документе MM/A/45/3. Детальное описание работы, которую предстоит проделать на этапе III, будет представлено вместе со следующим отчетом о ходе осуществления Программы и должно быть учтено в рамках существующей бюджетной сметы.

ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ФИНАНСИРОВАНИЕМ

29. Общий объем имеющихся для осуществления проекта ресурсов в размере 11,731 млн. шв. франков, одобренный на сорок второй (18-й очередной) сессии Ассамблеи Мадридского союза (8,731 млн. шв. франков) и двадцать восьмой (17-й очередной) сессии Ассамблеи Гаагского союза (3 млн. шв. франков), частично использован для обеспечения завершений этапа I Программы, и остающихся в наличии ресурсов достаточно для завершения этапа II Программы.

30. В следующем отчете о ходе осуществления Программы модернизации информационных технологий должны быть вынесены предложения в адрес Ассамблеи относительно любых последствий повторно включенного этапа III для ресурсов.

31. Ассамблее предлагается:

(i) принять к сведению завершение этапа I Программы;

(ii) принять к сведению ход осуществления этапа II Программы;

*(iii) принять к сведению, что
детальное описание
деятельности в рамках этапа
III будет представлено со
следующим отчетом о ходе
осуществления Программы.*

[Конец документа]